

# Dynamos et Moteurs

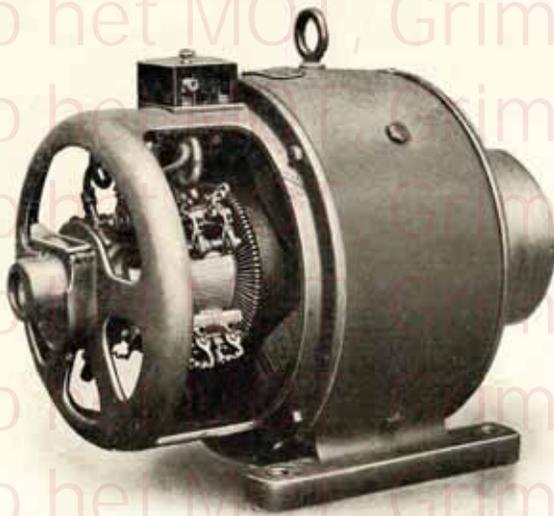
à courant continu



David

# Dynamos et Moteurs

à courant continu



## NOTICE

**N**ous résumons ci-après les avantages que possèdent nos machines et que nous désirons faire ressortir :

A l'exception de nos deux plus petits types MFOO et MFO, qui sont bipolaires, toutes nos machines sont tétrapolaires; elles sont supérieures aux dynamos bipolaires à cause de la réduction de longueur des circuits magnétiques conduisant ainsi à une dépense d'excitation plus faible, à un plus grand débit et à un meilleur rendement.

Nos machines commutent d'une façon parfaite, sans étincelles au collecteur; la seule usure possible de celui-ci est celle résultant du frottement qui, avec les balais en charbon employés d'une manière générale et pour tous les voltages, est pratiquement négligeable.

La limite d'échauffement de nos machines à pleine charge est maintenue en dessous de 50 degrés centigrades au-dessus de la température ambiante.

*Détails de construction* : La carcasse de nos machines est en fonte aciérée ou en acier de grande perméabilité avec épanouissement polaire en tôle.

Les paliers sont à graissage automatique par bagues ou sont munis de roulements perfectionnés à billes.

L'armature est construite de telle façon que le refroidissement de toutes ses parties en soit efficace. Le bobinage est composé d'éléments séparés, bobinés sur calibre, isolés et essayés séparément avant la mise en place dans les encoches du tambour. Les bobines d'électros sont facilement démontables.

Tous nos moteurs sont protégés grâce à la forme des flasques et peuvent être placés sur le sol, sur un mur, ou au plafond.



ATELIERS JASPAR

SOCIÉTÉ ANONYME

2 et 4, rue Jonfosse

LIEGE (Belgique)



## Dynamos et Moteurs électriques

*A COURANT CONTINU*

Construction en série.

Machines en stock.

Livraison rapide

**L**ES **ATELIERS JASPAR, Société Anonyme**, ont été les premiers en Belgique à construire les dynamos et les moteurs électriques ; leur expérience est établie par une construction ininterrompue de ces machines depuis plus de vingt ans.

Les **ATELIERS JASPAR** renseignent dans le catalogue ci-après la série de leurs moteurs et dynamos de types courants, établis d'après des modèles entièrement nouveaux et conçus d'après les tout derniers perfectionnements.

La fabrication en est faite sur des machines-outils complètement modernes, permettant d'obtenir une grande précision et un prix de revient réduit.

## Génératrices à vitesse constante pour charge d'accumulateurs.

Type M. F.

TYPE	Puissance en kw	Tours par minute environ	Rendement %	Amp. à		Prix en Francs de la machine (du Rhéostat)	
				110 v	160 v		
MF. 2	3	1350	80	27	19	590	90
MF. 3	4	1500	84	36	25	685	100
MF. 5	7	1400	85	63	44	1000	120
MF.10	10	1200	87	90	62	1200	130
MF.12	15	1100	88	135	94	1480	130
MF.15	20	1000	89	180	125	1880	140
MF.20	25	1000	89	225	155	2300	140
MF.25	30	900	90	270	185	2660	150
MF.30	40	800	90	360	250	3300	160

## Génératrices à courant continu.

Type M. F.

TYPE	Puissance en kw	Tours par minute environ	Rendement %	Génératrices 110 volts à 120					Génératrices 220 volts à 240					Génératrices 440 volts à 500					Prix des glissières et boulons de fondations	
				Am-pères	PRIX				Am-pères	PRIX				Am-pères	PRIX					
					Dyna-mo	Shunt	Dynamo	Com- poun		Rheos- tat	Dyna-mo	Shunt	Dynamo		Com- poun	Rheos- tat	Dyna-mo	Shunt		Dynamo
MF.00	1	2100	72	8	430	480	85													30
MF. 0	2	1900	75	15	470	515	90	7,5	515	550	100									30
MF. 1	2,5	2100	81	20	540	595	110	10	590	635	105									35
	1,75	1500	81	15	550	610	90	7	600	650	100									»
MF. 2	4	1500	82	34	650	690	105	16	685	700	120									35
	2,5	1200	80	22	670	700	110	11	700	720	120									»
MF. 3	7,5	1500	85	64	970	1040	125	32	1000	1060	125	16	1030	1100	130					50
	5	1200	84	42	980	1060	120	21	1020	1080	120									»
	3,5	800	79	30	980	1070	110	15	1020	1080	120									»
MF. 5	10	1350	86	84	1130	1190	125	42	1150	1210	150	21	1170	1230	130					50
	6	950	85	50	1150	1210	125	25	1170	1230	125									»
	3	550	81	26	1170	1230	110	13	1190	1250	120									»
MF.10	12	1000	86	100	1470	1525	125	50	1475	1590	130	25	1500	1560	130					60
	20	1500	88	180	1470	1525	130	90	1475	1590	140	45	1500	1560	140					»
	8	800	85	70	1490	1550	125	35	1500	1610	125	17	1520	1580	130					»

## Génératrices à courant continu (suite).

Type M. F.

MF.12	15	800	88	130	1870	1940	125	65	1870	1940	130	32	1900	1950	130	65
	20	1000	88	180	1870	1940	130	90	1870	1940	140	45	1900	1950	140	"
	10	650	87	84	1890	1960	125	42	1890	1960	140	20	1920	1970	140	"
MF.15	20	800	90	180	2300	2370	140	90	2300	2370	140	45	2330	2400	140	80
	25	900	90	220	2300	2370	140	110	2300	2370	140	55	2330	2400	140	"
	15	650	89	130	2320	2400	140	65	2320	2400	140	32	2350	2420	140	"
MF.20	25	800	90	220	2670	2840	140	110	2660	2700	150	55	2670	2840	150	90
	30	900	91	260	2670	2840	140	130	2660	2700	150	65	2670	2840	150	"
	15	550	89	130	2670	2840	140	65	2660	2700	150	32	2670	2840	150	"
MF.25	10	400	88	84	2700	2870	140	42	2690	2730	150	20	2700	2870	150	"
	30	750	90	260	3310	3450	150	130	3280	3420	160	65	3290	3430	240	100
	40	900	90	350	3310	3450	150	175	3280	3420	160	86	3290	3430	240	"
MF.30	20	550	89	180	3340	3480	150	90	3310	3450	160	45	3320	3460	240	"
	40	750	90	350	3700	3870	160	175	3670	3860	160	86	3640	3840	250	110
	50	900	90	440	3700	3870	160	220	3670	3860	160	110	3640	3840	250	"
MF.40	30	600	88	250	3700	3870	160	130	3670	3860	160	65	3640	3840	250	"
	20	450	88	180	3730	3900	160	90	3700	3890	160	45	3670	3870	250	"
	50	700	91	440	4200	4400	230	220	4100	4300	240	110	4050	4300	250	130
	65	850	91	550	4200	4400	230	275	4100	4300	240	135	4050	4300	250	"
	35	550	89	300	4200	4400	230	150	4100	4300	240	75	4050	4300	250	"
	25	450	88	220	4250	4450	230	110	4150	4350	240	55	4100	4350	250	"

# Moteurs à courant continu.

Type M. F.

TYPE	Puissance en chevaux	Tours par minute environ	Rendement %	Prix à 110 volts				Prix à 220 volts				Prix à 440 volts et 500				Prix des glissières et boulons
				Moteur Shunt	Moteur Série	Moteur Compound	Démarrreur	Moteur Shunt	Moteur Série	Moteur Compound	Démarrreur	Moteur Shunt	Moteur Série	Moteur Compound	Démarrreur	
MF. 00	1	<del>1400</del> <sup>2500</sup>	73	400	370	430	50	430	415	475	50					25
	0,5	800	63	430	415	475	45									"
MF. 0	2	<del>1300</del>	75	440	400	485	60	485	450	530	60					30
	1,5	1100	73	460	430	500	55	510	470	550	55					"
MF. 1	1	750	71	485	450	530	50									"
	3	1900	80	520	480	570	75	570	525	610	75	610	525	665	75	35
	2	1200	75	540	500	585	60	590	545	630	60	635	590	680	60	"
MF. 2	1	600	65	565	525	610	50	610	565	650	50					"
	5	1250	81	610	565	680	90	650	600	690	85	680	640	730	85	40
	3,5	850	80	630	585	675	75	665	620	710	75	700	650	745	75	"
MF. 3	2	600	73	650	600	695	60	685	640	730	60					"
	8	1350	83	900	860	970	100	940	885	1000	100	975	920	1035	100	50
	5	1000	78	940	870	980	90	950	900	930	85	1000	950	1070	85	"
	3	600	72	940	885	990	75	970	930	1000	75	1025	970	1090	75	"

## Moteurs à courant continu (suite).

## Type M. F.

MF. 5	10	1200	86	1050	1000	1100	135	1070	1030	1130	115	1090	1040	1150	115	55
	7,5	800	83	1060	1020	1120	105	1080	1040	1140	105	1100	1050	1150	105	»
	5	600	80	1070	1030	1130	90	1090	1040	1150	85	1120	1060	1170	85	»
MF.10	15	950	85	1390	1340	1470	150	1410	1340	1480	135	1420	1360	1480	135	60
	20	1200	88	1380	1330	1450	240	1390	1325	1450	240	1400	1340	1470	240	»
MF.12	10	650	84	1390	1320	1450	135	1410	1340	1470	115	1400	1360	1480	115	»
	20	900	89	1750	1690	1820	240	1770	1710	1840	240	1790	1725	1860	240	65
	25	1100	89	1750	1690	1820	370	1750	1700	1820	250	1775	1700	1840	250	»
	15	750	88	1750	1690	1820	150	1770	1710	1840	135	1790	1725	1860	135	»
MF.15	10	550	85	1750	1690	1820	135	1770	1710	1840	115	1800	1740	1880	115	»
	25	800	90	2100	2000	2300	370	2100	2000	2300	240	2400	2300	2600	250	75
	30	900	90	2100	2000	2200	400	2100	2000	2300	380	2400	2300	2600	250	»
	20	700	89	2100	2000	2300	240	2100	2000	2300	240	2400	2300	2600	240	»
MF.20	15	500	88	2100	2000	2300	150	2100	2000	2300	135	2500	2420	2650	135	»
	30	700	90	2500	2400	2600	400	2500	2400	2600	380	2500	2400	2620	380	90
	40	850	91	2500	2400	2800	590	2500	2400	2600	430	2500	2400	2620	430	»
	20	550	90	2500	2400	2600	240	2500	2400	2600	240	2540	2430	2650	240	»
	15	400	89	2500	2400	2600	150	2500	2400	2600	135	2550	2440	2660	135	»

## Moteurs à courant continu (suite).

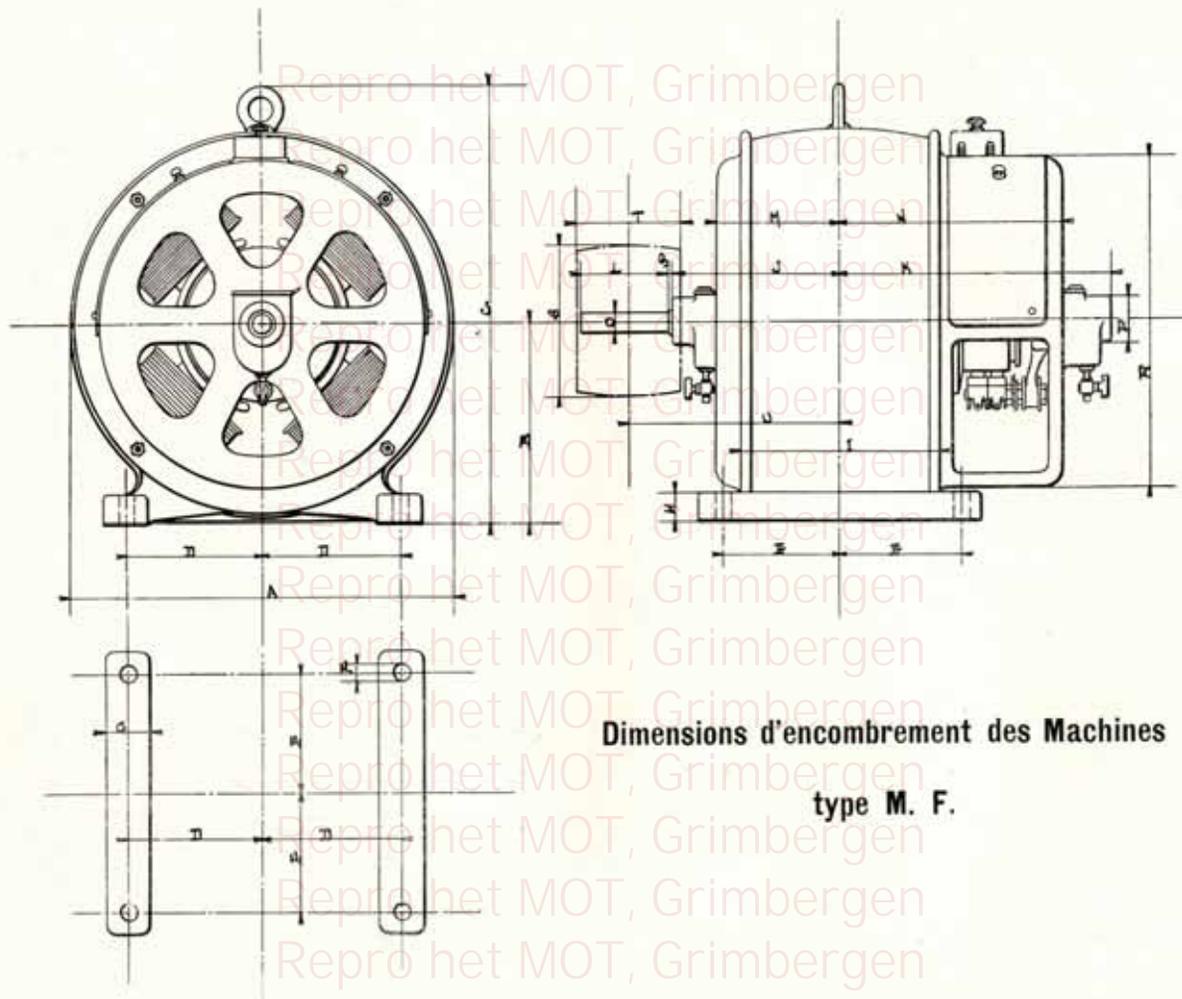
Type M. F.

TYPE	Puissance en chevaux	Tours par minute environ	Rendement %	Prix à 220 volts				Prix à 110 volts				Prix à 440 volts et 500				Prix des glissières et boulons
				Moteur Shunt	Moteur Série	Moteur Compound	Démarrreur	Moteur Shunt	Moteur Série	Moteur Compound	Démarrreur	Moteur Shunt	Moteur Série	Moteur Compound	Démarrreur	
MF.25	40	700	90	3100	2960	3250	590	3100	2900	3200	430	3100	2940	3230	430	100
	50	800	91	3100	2920	3200	650	3060	2900	3160	650	3100	2940	3230	650	"
	30	550	89	3100	2920	3200	400	3100	2920	3200	380	3100	2940	3230	380	"
	20	400	89	3100	2920	3200	240	3100	2920	3200	240	3100	2920	3250	240	"
MF.30	50	700	91	3500	3300	3650	650	3450	3250	3600	650	3420	3260	3580	650	110
	60	800	91	3500	3300	3650	750	3450	3250	3600	750	3420	3260	3580	750	"
	40	600	90	3500	3300	3650	590	3450	3250	3600	650	3420	3260	3580	430	"
	30	450	89	3500	3300	3700	400	3450	3250	3600	380	3460	3300	3620	380	"
MF.40	65	700	91	4000	3800	4150	750	4000	3750	4100	750	3900	3700	4060	750	130
	80	800	91	4000	3800	4150	850	4000	3750	4100	850	3900	3700	4060	850	"
	45	500	90	4000	3800	4150	650	4000	3750	4100	650	3960	3750	4100	650	"
	35	400	89	4000	3800	4150	590	3900	3700	4000	430	3900	3700	4050	430	"

N. B. Les prix des démarreurs mentionnés ci-dessus s'entendent pour les démarreurs SIMPLES à manivelle. Ces prix doivent être majorés de 25 % pour les démarreurs à minima et de 35 % pour les démarreurs à minima et à maxima.

## Moteurs à vitesse variable de 1 à 4 à pôles de commutation.

TYPE	Puissances en chevaux	Tours par minute	Prix à 110 volts francs	Prix à 220 volts francs	Prix à 500 volts francs
MF.00	1/4 à 1/2	500—2000	460	500	—
MF.0	1/2 à 1	500—2000	510	550	—
MF.1	1/2 à 3/4	400—1200	600	650	—
	1—1,5	600—2400	—	—	—
MF.2	1—1,5	400—1200	700	750	—
	2—3	600—2400	—	—	—
MF.3	1,5—2,5	400—1200	1040	1080	—
	3—5	600—2400	—	—	—
MF.5	2,5—3,5	400—1200	1200	1250	—
	5—7	600—2400	—	—	—
MF.10	5—7,5	400—1200	1600	1630	1660
	10—15	600—2400	—	—	—
MF.15	10—15	250—1000	2400	2450	2500
	15—20	500—2000	—	—	—
MF.20	15—20	250—1000	2900	3000	3100
	20—30	500—2000	—	—	—



**Dimensions d'encombrement des Machines**  
**type M. F.**

Tableau des dimensions d'encombrement des machines.

Type M. F.

TYPE	Tours par minute	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	Poids en kilogr.
1		370	200	450	125	120	18	50	30	200	175	275	60	110	210	30	65	6	300			210	145
2		410	215	485	140	140	20	55	32	225	190	295	80	125	230	30	65	6	335			225	175
3		445	230	520	150	150	25	60	35	245	210	380	100	135	305	35	75	18	375			270	200
5		480	250	560	165	160	25	65	35	260	225	415	100	150	335	40	75	18	410			285	275
10		550	290	630	185	175	30	75	45	280	275	440	115	160	360	45	80	10	470			325	390
12		625	330	725	215	200	30	80	50	320	315	490	135	190	405	45	85	10	520			365	540
15		700	365	800	250	220	30	85	55	395	330	560	155	235	475	50	90	10	590			430	760
20		770	400	875	275	240	35	90	60	420	350	610	175	260	510	50	110	10	650			440	860
25		825	425	925	300	250	35	90	60	425	360	625	185	270	520	55	110	10	690			450	1050
30		875	450	975	325	260	35	100	65	450	375	675	200	290	560	55	125	10	725			470	1200
40		945	485	1035	350	315	35	120	70	540	500	800	250	380	695	60	145	10	750			635	2200

*RENSEIGNEMENTS DIVERS SUR LES MACHINES*

**Dynamos et Moteurs à courant continu. Type MF.**

Type MF.	Poulie Normale		Poids de la Machine	Poids des glissières et boulons	Emballage <sup>e</sup> Francs	Transport Liège- Anvers F. O. B. Francs
	Largeur en mm.	Diamètre en mm.				
00	100	150	40	15	6,00	7,20
0	100	150	60	15	6,00	7,20
1	100	150	145	20	6,00	7,20
2	175	250	175	20	6,00	7,20
3	125	200	200	30	11,75	7,20
5	175	250	275	30	12,50	7,20
10	200	300	390	50	12,80	7,20
12	200	300	540	50	19,00	11,50
15	250	350	760	65	19,75	15,00
20	250	400	860	65	23,25	20,50
25	275	400	1050	100	24,50	21,00
30	300	400	1200	100	38,50	26,50
40	350	400	2200	100	56,00	42,00

## *Prix sur demande*

POUR

**Rhéostats pour réglage de vitesse**

**Moteurs avec réduction de vitesse par engrenage**

**Moteurs pour marche intermittente.**

**Moteurs fermés.**

**Démarrateurs automatiques à contacteurs brevetés**

**et à verrouillage magnétique**

**pour commande à distance.**

---

Nous envoyons sur demande nos Catalogues de

Fraiseuses et de Machines-Outils à commande

électrique directe.

